

بسم الله الرحمن الرحيم

پایداری اسطوره ای سرزمین شام و بر افروخته شدن آتش خشم امریکا و هم پیمانان آن

(ترجمه)



مردم سرفراز سرزمین مبارک شام، با پایداری اسطوره ای خویش در برابر جنایت های بی شمار و ستمگری های بی حد و حصر امریکا و هم پیمانان آن، این قدرت های تا به دندان مسلح را سر افکنده و شرم سار نمودند. امریکا و هم پیمانان آن تلاش نمودند، با بکار بردن فشارهای نظامی و نیرنگ های سیاسی، مردم سرزمین شام را وادار به اطاعت از خود کنند؛ اما استقامت بی مثال شام، خشم آنان را بر انگيخته تر نموده و آنان را به حد جنون رسانیده است؛ طوری که به علاوه حملات وحشیانه هوایی، اینک حملات نظامی زمینی شان را نیز به شدت افزایش داده اند، به گمان این که می توانند، آنان را وادار به تسلیم شدن کنند.

امریکا در جریان شش سالی که از آغاز انقلاب سرزمین شام می گذرد، تمام امکانات گوناگونی را که در اختیار داشت علیه مردم این سرزمین به کار گرفت تا باشد آنان را وادار کند که در برابر حاکم ظالم شان سر تسلیم فرو آورده و حاکمیت وی را بپذیرند؛ اما با وجود آن و علی رغم به کارگیری تمام ابزار خونین و وحشیانه، بازهم موفق به بر آوردن این آرمانش نگردید. چنان چه نخست از موشک های هوایی و زمینی کارگرفت، سپس ایران و پس از آن روسیه را وارد میدان نمود. به همین ترتیب و به تدریج شبه نظامیان پیاده از کوچک تا بزرگ، گاه به نام دولت های منطقه ای؛ مانند: ترکیه و ایران و گاه به نام شبه نظامیان حزب ایران در لبنان، گاه آشکارا و گاه پنهان و پس از آن هم گروه های وابسته داخلی، همه و همه را مرحله به مرحله وارد صحنه نمود.

آن چه در این میان هم پیمانان امریکا را در این قضیه نگران نموده، این است که بحران سوریه یک بحران بین المللی نیست؛ بلکه این تنها امریکاست که اوضاع را در اختیار دارد، درست برعکس قضایای لیبیا و یمن. در عین حال قدرت های منطقه ای و همجوار سوریه نیز هرکدام به نحوی وابسته به امریکا می باشند، چه به عنوان مزدور و چه به صفت دنباله رو و وابسته؛ حتی

آنانی که به شدت وابسته به انگلیس هستند؛ مانند اردن، نیز بر اساس پای بندی شان به سیاست انگلیس، موظف اند با امریکا مخالفت نکنند؛ بلکه تنها می توانند علیه امریکا در برخی موارد تشویش ایجاد کنند. از جانب دیگر، بسیاری از مخالفان داخلی با نظام، بر مبنای تعلیماتی که از امریکا فرا می گیرند، از پول های کثیف تغذیه نموده و علیه برادران خویش دست به سلاح می برند.

بخش دیگر قضیه، دسیسه هایی است که امریکا زیر نام آتش بس ها و توافقات پایان جنگ علیه مخالفان و انقلابیون به راه می اندازد، نه علیه حکومت بشار. هم چنین پول های کثیف و سلاح هایی که برای بعضی از گروه ها در بعضی موارد داده شده و در بعضی موارد از آنان دریغ می شود، نیز زیر تسلط امریکا قرار داشته و به اشاره آن حواله می گردد. در این اواخر هم شاهد فتنه دیگری هستیم که با نیرنگ و دسیسه های بی پایان شان مسأله مناطق کاهش نزاع را بر سر زبان ها انداختند؛ این در حالی است که طرف مقابل امریکا، هم پیمانان و مزدوران اش در این جنگ نابرابر، تنها یک تعداد گروه هایی نسبتاً بزرگی، به علاوه مردم مخلص سرزمین شام که با پروردگار، دین و امت خویش صادق و یک رنگ مانده اند.

این واقعیت به خوبی بیانگر آن است که قدرت مادی که دشمنان اسلام، اعم از امریکا، هم پیمانان و مزدوران آن و هم چنین منافقین در اختیار دارند، حرف آخر را زده و در حل و فصل قضایا و در مسأله شکست و پیروزی، همه چیز به حساب نمی آید. به این ترتیب دیده می شود که امریکا، هم پیمانان و مزدوران اش در برابر مردم مخلص سوریه عاجز مانده و اینک از شدت خشم، دست به اعمال جنون آمیز می زند، البته حق دارند که جنون آمیز عمل کنند؛ زیرا تمام امکانات شان را به کار انداختند تا بتوانند اندکی خود را بر این مردم مخلص تحمیل نموده و اراده آنان را از هم بپاشند؛ اما هرگز به این آرزو نرسیدند.

اینک به نظر می رسد، چاره ای جزء شدت بخشیدن به فعالیت های جنون آمیز نظامی برای شان باقی نمانده، فعالیت هایی که به حملات هوایی و بحری خلاصه نشده و این بار هجوم گسترده زمینی، با اشتراک اردوهای شان را نیز شامل می گردد، هجومی که بیانگر استعمار آشکارای نظامی را نشان می دهد؛ اما این استعمار را سرپوش دیگری گذاشته و نام آن را "مبارزه با تروریسم" گذاشته اند؛ در حالی که اصل و فرع تروریسم را خودشان تشکیل می دهند. لعنت الله سبحانه و تعالی بر آنان باد!

هم چنین بعید به نظر نمی رسد که این استعمار را آب و رنگ های دیگری نیز بدهند؛ از جمله: تأیید آن توسط سازمان ملل؛ چنان چه فضای حاکم در ششمین دور نشست های آستانه به تاریخ ۱۵ سپتمبر ۲۰۱۷ م بیانگر این دو مسأله می باشد. سایت انترنتی العربیه نت به تاریخ یاد شده در مورد نشست های آستانه چنین گفت: «وزیر خارجه قزاقستان در کنفرانسی که روز جمعه به منظور اعلام بیانیه پایانی گفتگوهای آستانه برگزار گردیده بود، گفت: مدت کاهش تنش ها در مناطق مورد نظر، شش ماه بوده و امکان تمدید آن نیز وجود دارد. دور ششم گفتگوهای آستانه وارد روز دوم شده و به گونه رسمی ادامه دارد. لازم به ذکر است که متخصصین دولت های روسیه، ایران و ترکیه که مسئول راه اندازی این گفتگوها می باشند، قبل از آغاز گفتگوها، یک سلسله دیدارهایی را انجام دادند.»

آژانس خبری ترکیه موسوم به اناضول از دست یابی به توافقی خیر داده که در آستانه در مورد حدود منطقه ای که در ادلب سوریه برای کاهش تنش در نظر گرفته شده، به دست آمده است. آژانس یادشده علاوه نمود: «گفتگوها در خصوص نیروهایی که در

منطقه ادب منتشر خواهند شد، ادامه خواهد یافت.» رئیس جمهور قزاقستان در نخستین روز نشست آستانه اعلام نمود که: «در صورت توافق شورای امنیت، کشورش حاضر است به سوریه نیروی صلح اعزام نماید.» صفحه اترنتی اورنت نیز به تاریخ ۱۴ سپتمبر ۲۰۱۷م اظهارات نظر بایوف را که روز پنج شنبه در آستانه و در یک کنفرانس خبری و همزمان با راه اندازی ششمین دور گفتگوهای آستانه مطرح نموده بود، منتشر کرده و به نقل از وی چنین نوشت: «اگر سازمان ملل متحد در خصوص ارسال نیروهایی از این نوع تصمیم بگیرد، ما به عنوان عضو این سازمان قادر خواهیم بود که نیروهای مان را برای مشارکت به آن جا اعزام نماییم.»

آن چه از این اظهارات به خوبی بر می آید این است که رنگ و بوی زیاد نظامی دارد؛ زیرا پیوند دادن ادب به این کشمکش ها با سایر مناطق متفاوت می باشد؛ چنان چه مبارزینی را در این شهر گرد آورده اند که آنان را تروریست و غیر میانه رو می نامند، مبارزینی که آنان را به بهانه هایی؛ مانند: آتش بس وغیره در یک جا جمع کرده اند. این مسأله در اظهارات مسئولین بعضی از دولت های همجوار یاد شده، به ویژه ترکیه که در حال لشکرکشی به جانب ادب می باشد، نیز شنیده شده، چنان چه آژانس خبری اسپوتنیک به تاریخ ۱۷ سپتمبر ۲۰۱۷م گفت: «یکی از مسئولین محلی شهر کیکیس در مرز با سوریه گفت که این شهر، از یک هفته به این طرف شاهد تحركات گسترده نظامی بوده و نیروهای مسلح ترکیه از حدوداً یک هفته بدین سو سرگرم اعزام تجهیزات نظامی به مرز سوریه می باشند. یکی از سربازان اردوی ترکیه نیز که در مرز با سوریه خدمت می کند، به اسپوتنیک گفت: «سه روز می شود که اردوی ترکیه در حال اعزام نیروها و تجهیزات اش به شهر ریحانه از مربوطات ولایت اسکندرون در مرز با شهر ادب سوریه می باشد.»

این به علاوه اشاره؛ بلکه اظهارات صریحی است که رئیس جمهور قزاقستان در مورد مداخله نظامی پس از فیصله سازمان ملل داشت. روشن است چنین اظهاراتی زاده فکر خود حاکم قزاقستان نیست؛ زیرا جایگاه و قدرت او در حدی نیست که چنین اظهاراتی را مطرح کند. پس این معلومات و دساتیری است که از جانب امریکا و هم پیمانان اش به وی داده می شود. بناً به نظر می رسد، امریکا در عین حالی که زمینه تنفس مصنوعی را برای بشار اسد و نظام اش فراهم می آورد، در عین حال سرگرم ساختن بدیلی نیز برای وی بوده، در حدی که اینک به صراحت سرگرم برنامه ریزی برای اشغال نظامی زیر نظام "مبارزه با تروریسم" و به "فیصله سازمان ملل" می باشد تا بتواند از این طریق مردم سرزمین شام را وادار کند که به حاکمیت جدید سیکولری تن دهند. به گمان این که دشمنان الله سبحانه و تعالی توان چنین کاری را خواهند داشت، بی خبر از آن که این گمان و آرمان شان نیز به خواست الله سبحانه و تعالی و به سان آرمان های قبلی شان با خاک یک سان خواهند شد.

ای مردم صادق سرزمین شام! بدون شک شما توانسته اید، امریکا را با تمام هم پیمانان و مزدوران اش با اراده های آهنین و اخلاص پاک تان به پروردگار جهانیان، سخت مغلوب و سر افکنده نمایید، این پایداری و سرفرازی اسطوره ای را شما در حالی نصیب شده اید که تنها شماری گروه های نسبتاً بزرگی را از نظر تعداد در اختیار داشته اید، گروه هایی که به صورت پراکنده این جا و آن جا و بدون رهبری سیاسی واحد و منسجمی که آنان را سامان بخشد، در برابر بزرگ ترین قدرت های روز می جنگند. حالا تصور کنید که اگر این گروه های پراکنده کنار هم جمع شده و ظاهر و باطن خویش را با نور برآمده از اسلام آرایش دهند، چگونه دست آوردها و پیروزی هایی را نصیب خواهند شد!؟

مسأله دیگر، گروه ها و جبهاتی اند که از پول های کثیف تغذیه می شوند، در میان خود و علیه یک دیگر می جنگند و دشمن سرزمین و مردم خویش را فراموش کرده اند، توصیه ما به شما این است که این گروه ها برادران و فرزندان شما هستند، پس دست آنان را گرفته و به جانب جبهه حق و ایمان بکشید و نگذارید به دشمنان اسلام تکیه کنند. بدانید که این دو مسأله، یعنی نبود رهبری واحد سیاسی که گروه های متعدد را کنار هم جمع نموده و آنان را رهبری نماید و تکیه نمودن برخی از گروه ها به دشمنان اسلام و وابسته شدن شان به پول های کثیف، این دو مسأله بسان شکافی است که دیوار داخلی شما را در خطر انداخته و تهدید به فروپاشی می کند. بستن این شکاف کار شما و در دست شماست، پس آن را جدی گرفته و توجه لازم را نسبت به آن به خرج دهید.

ای مسلمانان در سراسر جهان! آگاه باشید که امریکا و هم پیمانان آن در تلاش استحکام بخشیدن مداخله نظامی شان زیر نام های جدید می باشند، مداخله نظامی که به حملات هوایی و نیروهای ویژه و مشوره دهی متخصصان نظامی شان خلاصه نمی شود؛ بلکه چیزی شبیه لشکرکشی تمام عیار بوده و نام های فریبنده ای برای آن برگزیده اند (مبارزه با تروریسم و فیصله سازمان ملل). این مسأله بسیار خطرناک بوده و سراسر منطقه را مجدداً به حالت استعمار نظامی قدیم؛ اما با لباس جدید و مدرن برخواهد گرداند.

به یاد داشته باشید که اگر آنان در استحکام این استعمار قدیم با لباس جدیدشان در سرزمین شام موفق گردند، این سرزمین تبدیل به گذرگاهی خواهد شد که استعمارگران با استفاده از آن به سایر مناطق نیز نفوذ مستقیم خواهند نمود و آنگاه است که هیچ گونه تحرک و تلاشی برای نجات، فایده ای نخواهد داشت و هیچ پیشیمانی نیز سودی به بار نخواهد آورد. بدانید و آگاه باشید که این یک مسأله سرنوشت ساز بوده و چنان که تصور می کنید، بی اهمیت نیست و اهمیت این را دارد که با جدیت کامل و با تدابیر دقیق و تفکر عمیق به آن پردازید.

آن چه به دشمنان خون خوارتان جرأت داده تا علیه شما دندان تیز کرده و بر شما بتازند، این است که مدت هاست بنای خلافت از هم پاشیده و در حال حاضر این نظام الهی برپا نیست تا شما را زیر چتر فولادین اش پناه دهد. اینک برپایی و ساخت مجدد بنای خلافت نیاز اصلی و مسئولیت بزرگ شما به شمار می رود، شمایمی که توان این کار را دارید، به ویژه آن عده کسانی که قدرت و امکانات بیشتری در اختیار دارند تا تکانی به خود داده و بر خیزند و حکام خاین و مزدوری را که بر شانه های امت نشسته و شب و روز از کفار استعمارگر دستور می گیرند.

شما مسئولیت دارید، این حکام خاین و مزدور را از اریکه های قدرت دروغین و تزویر شده پایین کشیده و آنان را به خاک ذلت اندازید و به این ترتیب پیمان های ننگین شان با کفار را از هم بدرید و آنگاه است که اصول و قوانین مکارانه دشمنان اسلام هیچ دردی را از آنان مداوا نخواهد نمود.

﴿وَوَظُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ مِّنَ اللَّهِ فَأَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا...﴾

ترجمه: و ایشان هم گمان می بردند که دزهایی شان آنان را از عذاب الله (سبحانه و تعالی) بدور می دارند؛ اما الله (سبحانه و تعالی) از جانبی به سراغ شان رفت که فکرش را نمی کردند...

ای مردم سرزمین شام و ای مسلمانان سراسر جهان! دیدید که دشمنان شما با وجود امکانات فراوان مادی که در اختیار دارند، هرگز موفق نشدند که در جریان این سال ها شما را وادار نمایند تا در برابر برنامه ها و اهداف شوم شان سر تسلیم فرود آورید. استقامت و پایمردی شما به کمک و توفیق الهی ثابت نمود که عزم و اراده دشمن بسیار شکننده و ضعیف است و با وجود بر خورداری از امکانات هنگفت مادی، دل های شان مملو از ترس و وحشت اند. آنان در رویارویی با شما ضعیف و بزدل اند؛ اما نباید فراموش نمود که انسان های بزدل و ترسو می توانند از شکاف هایی که در دیوار دشمن خویش می بینند، استفاده نموده و زمینه فروپاشاندن این دیوار را فراهم آورند و سپس ادای شیر و شجاعت را در آورند، نه این که خود شجاعت شیر را داشته باشند؛ بلکه به دلیل این که توانسته اند، شکاف موجود در دیوار دشمن شان را بزرگ تر نموده و زمینه فروپاشی آن را فراهم آورند.

می دانید که پیشوای صادق و مخلص هرگز به دنباله روانش دروغ نمی گوید و حزب التحریر به عنوان چنین پیشوایی به شما هشدار داده و شما را بیم می دهد که مبدا بگذارید این شکاف بزرگ تر شود و دیوارتان از هم فروپاشد؛ بلکه هرچه عاجل تر این شکاف را با احکام ناب اسلام برای همیشه فرو بسته و دیوارتان را استحکام بخشید. بدون شک صلاح کار آخر این امت همانی است که اول آن را اصلاح نمود. حاکمیتی که بر مبنای اسلام و لشکریایی که در راه الله سبحانه و تعالی به حرکت در آورده شوند و بس. شک نکنید، هشدار و بیمی که حزب التحریر متوجه شما می کند، ان شاء الله سعادت و عزت دنیا و آخرت را برای شما به بار خواهد آورد.

﴿يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾

[صف: ۱۲]

ترجمه: تا گناهان تان را بر شما ببخشد و شما را در باغ هایی که از زیر [درختان] آن جوی بارها روان است و [در] سراهایی خوش و بهشت های همیشگی در آورد این [خود] کامیابی بزرگ است.

﴿وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ﴾

[صف: ۱۳]

ترجمه: و [رحمتی] دیگر که آن را دوست دارید یاری و پیروزی نزدیکی از جانب الله (سبحانه و تعالی) است و مؤمنان را [بدان] بشارت ده.

﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ﴾

[ق: ۳۷]

ترجمه: در این تذکری است، برای آن کس که عقل دارد، یا گوش دل فرادهد؛ در حالی که حاضر باشد!

حزب التحرير

٢ محرم ١٤٣٩ هـ.ق

٢٢ سبتمبر ٢٠١٧ م